

Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 28 Medi 2011

Answers to the Written Assembly Questions for answer on 28 September 2011

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

[R] *yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.*

[W] *yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.*

Cynnwys

Contents

- 2 Cwestiynau i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth
Questions to the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science
- 2 Cwestiynau i Weiniog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy
Questions to the Minister for Environment and Sustainable Development
- 3 Cwestiynau i'r Gweinidog Cyllid ac Arweinydd y Tŷ
Questions to the Minister for Finance and Leader of the House
- 3 Cwestiynau i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
Questions to the Minister for Health and Social Services
- 4 Cwestiynau i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau
Questions to the Minister for Local Government and Communities

***Gofyn i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth
To ask the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science***

Nick Ramsay (Mynwy): A wnaiff y Gweinidog ddarparu rhestr o gyfanswm nifer y busnesau a gafodd gynnig cymorth dan y Rhaglen Adnewyddu'r Economi ym mhob mis er Mawrth 2011. (WAQ58049)

Nick Ramsay (Monmouth): Will the Minister provide a list of the total number of businesses offered support under the Economic Renewal Programme for every month since March 2011. (WAQ58049)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 27 Medi 2011
Answer received for answer on 27 September 2011***

The Minister for Business, Enterprise, Technology and Science (Edwina Hart): The table below provides a list of the total number of businesses offered direct grant support under the Economic Renewal programme since March 2011.

2011	No of Businesses
April	2
May	3
June	1
Aug	1
Sept	9

***Gofyn i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy
To ask the Minister for the Environment and Sustainable Development***

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am weithrediad Llywodraeth Cymru o reoliad EU Norm EN 1825, gan gadarnhau a fydd Llywodraeth Cymru yn cynnal adolygiad o'r rheoliad ac yn rhoi'r gorau i gofrestru perchnogion tanciau septig am y tro, fel y gwnaed yn Lloegr. (WAQ58053)

Andrew RT Davies (South Wales Central): Will the Minister make a statement on the Welsh Government's implementation of the EU Norm EN 1825 regulation, confirming if the Welsh Government will undertake a review of the regulation and halt the registration of septic tank owners, as is the case in England. (WAQ58053)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 30 Medi 2011
Answer received for answer on 30 September 2011***

The Minister for the Environment and Sustainable Development (John Griffiths): The registration of Septic Tanks (and small sewage discharges) is required under the Environmental Permitting Regulations 2010, which were approved by the Assembly in February 2010. Owners of septic tanks discharging less than 2 cubic metres per day (equivalent to a single property with up to 9 occupants) do not in most cases require an environmental permit. However, they are required to register the discharges from the septic tank by 1 January 2012. Registration is free and can be undertaken through the Environment Agency Wales website or by post. There is no annual charge associated with the registration.

Gofyn i'r Gweinidog Cyllid ac Arweinydd y Ty
To ask the Minister for Finance and Leader of the House

Peter Black (Gorllewin De Cymru): A yw'r Gweinidog wedi cyhoeddi arweiniad i Gyrrff a Noddir gan Lywodraeth y Cynulliad am y dulliau cyfrifo, y fformat a lefel y manylder y dylai fod ar gael i'r cyhoedd yn eu cyllideb. (WAQ58052)

Peter Black (South Wales West): Has the Minister issued guidance to AGSBs on the accounting methods, format or level of detail that should be publically available in its budget. (WAQ58052)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 28 Medi 2011
Answer received for answer on 28 September 2011

The Minister for Finance and Leader of the House (Jane Hutt): Welsh Government Sponsored Bodies are required to follow the guidance contained in a number of publications. The Financial Reporting Manual (FREM) governs their accounting methods and their budgetary arrangements are covered by the relevant sections of the HM Treasury Consolidated Budgeting Guidance.

Gofyn i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
To ask the Minister for Health and Social Services

Peter Black (Gorllewin De Cymru): A yw'r Gweinidog wedi cyhoeddi arweiniad i Fyrddau Iechyd Lleol am y dulliau cyfrifo, y fformat a lefel y manylder y dylai fod ar gael i'r cyhoedd yn eu cyllideb. (WAQ58050)

Peter Black (South Wales West): Has the Minister issued guidance to Local Health Boards on the accounting methods, format or level of detail that should be publically available in their budgets. (WAQ58050)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 26 Medi 2011
Answer received for answer on 26 September 2011

The Minister for Health and Social Services (Lesley Griffiths): The Welsh Government issued guidance to Local Health Boards in the Model Standing Financial Instructions on the preparation of budgets and their submission for approval by the Board. The annual budget should be publically available in Board papers. This guidance can be found in section 6.1.1 of the Model Standing Financial Instructions, which were issued under cover of Ministerial Letter EH/008/10, and can be found at: <http://www.nhswalesgovernance.com/display/Home.aspx?a=427&s=11&m=200&d=0&p=201>

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am yr arweiniad a gyhoeddwyd gan ei hadran i Fyrddau Iechyd Lleol ynghylch rheoli cyflyrau poen cronig, ac ystyried y costau economaidd, personol a meddygol sy'n gysylltiedig â hyn. (WAQ58048)

Andrew RT Davies (South Wales Central): Will the Minister make a statement on the steer issued by her department to Local Health Boards regarding the management of chronic pain conditions, given the significant personal, medical and economic costs involved. (WAQ58048)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 28 Medi 2011
Answer received for answer on 28 September 2011

Lesley Griffiths: The Welsh Government published its Service Development and Commissioning Directive for Chronic Non-malignant Pain in 2008 which outlines our approach to tackling improvements in service provision and care for people living with persistent pain. As well as coping with physical pain, the Directive recognises the pain experience can have a dramatic impact on self-esteem, social relationships, employment opportunities and personal finances.

The Directive supports the movement of treatment and care from acute care settings to community and primary care based settings, consistent with the Chronic Conditions Management Model and Framework. It recognises the variation of individuals' needs and recognises some people may require more specialist management through a multi-professional pain service.

Gofyn i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau
To ask the Minister for Local Government and Communities

Peter Black (Gorllewin De Cymru): A yw'r Gweinidog wedi cyhoeddi arweiniad i awdurdodau lleol am y dulliau cyfrifo, y fformat a lefel y manylder y dylai fod ar gael i'r cyhoedd yn eu cyllideb. (WAQ58051)

Peter Black (South Wales West): Has the Minister issued guidance to local authorities on the accounting methods, format or level of detail that should be publically available in their budgets. (WAQ58051)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 28 Medi 2011
Answer received for answer on 28 September 2011

The Minister for Local Government and Communities (Carl Sargeant): The Code of Practice on Local Authority Accounting in the United Kingdom (the Code) produced by the Chartered Institute of Public Finance and Accountancy (CIPFA) specifies the principles and practices of accounting required to give a 'true and fair' view of the financial position and transactions of a local authority. It includes group financial statements where a local authority has material interests in subsidiaries, associates or joint ventures.

The Code sets out the proper accounting practices required by section 21(2) of the Local Government Act 2003. These proper practices apply to statements of accounts prepared in accordance with the statutory framework established by the Accounts and Audit (Wales) Regulations 2005.